

Специфика выражения оценки в жанровых разновидностях англоязычной сетевой кинорецензии

DOI: 10.24833/2949-6357.2024.GEO.1

УДК: 81`42

И. В. Кононова, Е. А. Кленова

Аннотация

Статья посвящена проблеме лингвистического описания новых интернет-опосредованных жанров и форматов общения и представляет результаты исследования, направленного на выявление специфики реализации оценочных значений в жанровых разновидностях англоязычной сетевой кинорецензии. С использованием интерпретативного метода, методов контекстуального анализа и количественного подсчёта на материале корпусов текстов экспертных кинорецензий, медийных кинорецензий и любительских отзывов о кино сопоставляются аспекты объекта оценки и соотносимые с ними типы оценки в трёх жанровых форматах англоязычной сетевой кинорецензии. Показано, что доминирование тех или иных аспектов объекта оценки и типов оценки в жанровых разновидностях сетевой кинорецензии определяется ценностными ориентирами субъекта дискурса. Установлено, что в экспертных сетевых кинорецензиях ведущими типами оценки являются интеллектуальная, эмоциональная и нормативная. Медийные кинорецензии характеризуются доминированием эмоциональной, эстетической и общей оценки. В любительских отзывах о кино реализуются в первую очередь эмоциональный и общий типы оценки. Результаты исследования вносят вклад в развитие теории жанров сетевой коммуникации.

Ключевые слова: кинорецензия, сетевой дискурс, жанр, оценка, типы оценки.

В последние годы проблема развития жанра кинокритики в условиях сетевой коммуникации всё чаще привлекает внимание отечественных лингвистов. К настоящему моменту рассматривалось развитие традиционного жанра кинокритики в сети Интернет [Стопа 2020], описывались способы выражения позиции автора [Кононова, Клепикова, Кленова, 2021] и средства реализации категории аргументативности [Галиуллина, Дубинин, 2022] в жанре англоязычной сетевой кинокритики, исследовались средства языковой репрезентации оценки [Трубченинова 2015] и способы реализации отношений адресанта и адресата [Эрман, Звонарёва, 2021] в текстах немецкоязычных сетевых кинокритик. Несмотря на то, что по данной проблематике накоплен обширный опыт исследований, сопоставительного описания способов выражения оценки в жанровых разновидностях англоязычной сетевой кинокритики не проводилось.

Основной характеристикой *рецензии* как жанра является её принадлежность к сфере оценочного дискурса [Шильникова 2017: 66]. По мнению Т. И. Синдеевой, в основу структурного ядра рецензии входят четыре коммуникативные стратегии: информирование, оценка, обоснование оценки и оказание требуемого суггестивного воздействия на читателя [Синдеева 1984: 7], однако именно оценка выступает первичной коммуникативной интенцией рецензента, позволяя ему интерпретировать произведение с критической позиции стороннего наблюдателя.

Материалом для исследования послужили корпуса текстов экспертных, медийных и любительских сетевых кинокритик. Тексты экспертных кинокритик общим объёмом 62 737 слов отобраны с сайта рецензируемого сетевого издания “Film Criticism”, ориентированного на адресата, который обладает экспертными знаниями в области теории

киноискусства. Тексты медийных кинокритических рецензий (объёмом 77 051 слово), автором которых является профессиональный журналист, а целевой аудиторией — массовый адресат, отобранные на порталах газетных онлайн-изданий “The Boston Globe”, “Seattle Times”, “Chicago Tribune”. Пользовательские сетевые отзывы о кино (18 562 слова), адресованные кинолюбителям, получены с интернет-платформы metacritic.com, посвящённой рецензированию продуктов современной индустрии развлечений.

С использованием интерпретативного метода, методов контекстуального анализа и количественного подсчёта были выявлены основные аспекты объекта оценки и ведущие типы оценки в каждой жанровой разновидности англоязычной сетевой кинокритической рецензии. Опираясь на положение, что оценочные смыслы передаются в тексте в первую очередь словами признаковой семантики, эксплицирующими *качества* оцениваемого предмета [Кукля, Соловьёва 2017: 64], мы исследовали способы реализации оценки в рассматриваемых жанровых форматах сетевой кинокритической рецензии на основе анализа контекстов, содержащих оценочные прилагательные и наречия.

В результате анализа корпуса текстов экспертных кинокритических рецензий было установлено, что к ведущим аспектам объекта оценки в данном формате относятся: 1) выразительность средств режиссуры (24 контекста, 43%); 2) использование инновационных подходов к режиссуре и операторской работе (13 контекстов, 24%); 3) способность режиссёра раскрывать конфликтные темы (12 контекстов, 22%); 4) эстетика нарратива (6 контекстов, 11%).

Ведущими типами оценки в экспертных сетевых кинокритических рецензиях являются интеллектуальная (29 ед.), эмоциональная (15 ед.) и нормативная (14 ед.). Единицы интеллектуальной оценки характеризуют объект оценки в отношении

аспектов “выразительность средств режиссуры”, “использование инновационных подходов к режиссуре и операторской работе” и “способность режиссёра раскрывать конфликтные темы”, номинируя оценочные признаки, связанные со сферой интеллектуально-когнитивного восприятия (*conflicting, interesting, contradictory, critically, nuanced, profound, consequential* и пр.). Объектом оценки в данном случае могут становиться отдельные элементы фильма, например, качество монтирования кадров. Ср.: *Such a stylistic borrowing is felt most keenly in a famous moment early in the film in which **clever** editing animates one of Van Gogh’s elderly peasant figures* [Thomas Jackson. Tracing a Lineage: Alan Resnais’s Painting Films and the Animated Aesthetic. Film Criticism. <https://journals.publishing.umich.edu/fc/>, 01.2020]. Прилагательные и наречия эмоциональной оценки (*surprising, aggressive, overwhelming, melancholic, nauseating, ecstatic* и др.) служат главным образом характеристикой выразительности средств режиссуры. Ср.: *...but his **aggressive** montage stamps correspondences onto the surface of mise-en-scène that stifle some of Hunter’s imaginative play* [Amy Skjerseth. Multiplying Mise-en-Scène: Found Sounds of The Night of the Hunter in Lewis Klahr’s Daylight Moon and Jean-Luc Godard’s Histoire(s) du cinéma. Film Criticism. <https://journals.publishing.umich.edu/fc/>, 01.2020]. Прилагательные и наречия нормативной оценки описывают преимущественно аспекты объекта оценки “способность режиссёра раскрывать конфликтные темы” и “использование инновационных подходов в режиссуре и операторской работе”. Единицы нормативной оценки ориентированы на передачу значений, связанных с соответствием или несоответствием объекта оценки установленным стандартам (*usual, acceptable, normal, conventional, traditional, extraordinary, atypical, orthodox* и др.). Ср.: *It is his later feature work that will develop this notion, that will*

defy orthodox means of visualising consciousness [Thomas Jackson. Tracing a Lineage: Alan Resnais's Painting Films and the Animated Aesthetic. Film Criticism. <https://journals.publishing.umich.edu/fc/>, 01.2020].

Доминантными аспектами объекта оценки в медийных сетевых кинокритических статьях являются: 1) способность режиссёра формировать эмоциональный фон кинокартины (63 контекста, 27%); 2) способность режиссёра раскрывать конфликтные темы (62 контекста, 27%); 3) эстетика кадра (44 контекста, 19%); 4) качество сценария (34 контекста, 15%); 5) качество актёрской игры (27 контекстов, 12%).

К ведущим типам оценки, свойственным данному жанровому формату сетевой кинокритики, принадлежат эмоциональная (401 ед.), общая (183 ед.) и эстетическая (67 ед.). Единицы эмоциональной оценки характеризуют преимущественно аспект объекта оценки “способность режиссёра формировать эмоциональный фон кинокартины” (*hilariously, heartbreaking, depressing, infuriating, unsettlingly, woefully, moving* др.). Ср.: *Charming, hardworking, committed, compassionate, and earnest, she and this haunting, depressing, infuriating film are reminders that every time a politician slings mud at the “lamestream press” ...* [Richard Whittaker. A Thousand Cuts. The Austin Chronicle. <https://www.austinchronicle.com/>, 07.08.2020]. Общая оценка реализуется в семантике прилагательных *good, bad* и их экспрессивно-стилистических синонимов (*grand, glorious, brilliantly, fantastic* и др.). Более высокий в сравнении с экспертным корпусом процент единиц общей оценки указывает на тенденцию к унификации и генерализации оценочных значений в данном жанровом формате рецензии. Значения общей оценки могут распространяться на любой из аспектов объекта оценки, выступая в качестве универсального средства передачи авторского восприятия. Так, лексемы данной группы

могут использоваться для оценки качества актёрской игры (*Nicole hires Nora (Laura Dern, wonderful as always) a sleekly smiling divorce attorney who clearly enjoys the process of extracting all she can get* [Moira Macdonald. 'Marriage Story' review: Scarlett Johansson, Adam Driver are riveting as a marital cyclone hits. The Seattle Times. <https://www.seattletimes.com/>, 27.11.2019].), эстетики кадра (*The stunningly gorgeous black-and-white visuals* [Richard Roeper. In Alfonso Cuarón's deeply personal 'Roma', every moment a masterpiece. Chicago Sun Times. <https://chicago.suntimes.com/>, 05.12.2018]) и других элементов фильма. Единицы эстетической оценки (*gracefully, elegant, beautifully, ugly, handsome, glamorously* и др.) направлены на описание аспектов объекта оценки “актёрская игра” и “эстетика кадра”, а также экспликацию ценностно-оценочных представлений об эстетических качествах фильма в целом. Ср.: *The movie is also, intermittently, startlingly beautiful, with shots that echo old master paintings* [Liam Lacey. Beanpole: Intense and Affecting Russian Drama Sees War from Women's Side. Original Cin. <https://www.original-cin.ca/>, 27.02.2020]. Так, в данном примере автор рецензии высоко оценивает визуальную структуру фильма, сравнивая его с живописью старых мастеров.

К ведущим аспектам объекта оценки в любительских сетевых отзывах о кино относятся: 1) качество сценария (56 контекстов, 30%); 2) качество актёрской игры (34 контекста, 18,5%); 3) способность режиссёра формировать эмоциональный фон кинокартины (33 контекста, 17,5 %); 4) способность режиссёра раскрывать конфликтные темы (33 контекста, 17,5%); 5) эстетика кадра (31 контекст, 16,5%).

В любительских отзывах реализуются в первую очередь общий (94 ед.), эмоциональный (79 ед.) и интеллектуальный (23 ед.) типы оценки. Категория эмоциональной оценки в данном жанровом формате коррелирует главным образом

с аспектом объекта оценки “способность режиссёра формировать эмоциональный фон кинокартины”. Ср.: *It’s irritating with its annoying edgy humor that’s telling you that this is story is for “adults”* [Luis_001. Metacritic.com. <https://www.metacritic.com/>, 25.07.2020]. Единицы общей оценки используются авторами для формирования оценочного суждения о качестве актёрской игры (*Despite the good directing and the good acting (not amazing!) The movie is very poor* [mshawly. Metacritic.com. <https://www.metacritic.com/>, 07.02.2019]), оценки эстетики кадра (*Good cinematography* [DarrylTan. Metacritic.com. <https://www.metacritic.com/>, 06.01.2019]) и способности режиссёра раскрывать конфликтные темы (*As raising a topic this is good* [Shepard-Alex. Metacritic.com. <https://www.metacritic.com/>, 02.07.2020]).

Проведённое исследование позволило заключить, что каждая из жанровых разновидностей англоязычной сетевой кинорецензии отличается спецификой реализации категории оценки. Доминирование в экспертной кинорецензии аспектов объекта оценки “выразительность средств режиссуры”, “инновационность подходов к режиссуре” и “способность режиссёра раскрывать конфликтные темы” в сочетании с ведущим характером интеллектуального и нормативного типов оценки свидетельствует о намерении авторов осуществлять подробный анализ кинокартины в рамках искусствоведческой парадигмы. Сравнительно низкое в сопоставлении с другими жанровыми форматами рецензии количество оценочных единиц говорит о направленности экспертной рецензии не только на оценку кинопродукции, но в первую очередь на информирование сообщества специалистов в области теории кино о результатах проведённого автором искусствоведческого или семиотического анализа кинофильма. Данная тенденция свидетельствует о близости экспертной кинорецензии жанру научной статьи. Преобла-

дание в медийных рецензиях эмоционально-оценочных и общеоценочных единиц указывает на высокую экспрессивность данного жанрового формата, что говорит о высокой суггестивности текстов и сближении медийной сетевой кинорецензии с рекламой. В любительских отзывах о кино основными аспектами объекта оценки являются “качество сценария” и “актёрская игра”. Высокая доля слов общей и эмоциональной оценки в числе оценочных единиц текстов в сочетании с тенденцией к отсутствию конкретизации оснований оценки свидетельствует о том, что данному жанровому формату свойственна наиболее высокая степень субъективности оценки и диффузности оценочных значений.

Список литературы:

1. Галиуллина О. Р., Дубинин С. И. Способы реализации категории аргументативности в англоязычной сетевой кинорецензии // Ученые записки Казанского университета, 2022. С. 101–115. [Galiullina, Olesja R. & Dubinin, Sergej I. 2022. Sposoby realizacii kategorii argumentativnosti v anglojazyčnoj setевой kinorecenzii (On the Ways of Implementing the Category of Argumentativeness in Online English-Language Movie Reviews). *Uchenye zapiski Kazanskogo universiteta (Proceedings of Kazan University)*, 101–115.]
2. Кононова И. В., Клепикова Т. А., Кленова Е. А. Способы выражения позиции автора в англоязычной сетевой кинорецензии // ДИСКУРС, 2021. С. 132–145. [Kononova, Inna V., Klepikova, Tat'jana A. & Klenova, Ekaterina A. 2021. Sposoby vyrazhenija pozicii avtora v anglojazyčnoj setевой kinorecenzii (Expressing the Author's Position in the English-Language Network Film Review). *DISKURS (DISCOURSE)*, 132–145.]
3. Кукля, Е. Г., Соловьева, Н. В. Оценка в современном английском лингвистическом тексте: характер, виды, типы, средства объективации и функции // Наука о человеке: гуманитарные исследе-

- дования, 2017. С.62–68. [Kuklja, Evgenij G. & Solov'eva, Natal'ja V. 2017. Ocenka v sovremennom anglijskom lingvisticheskom tekste: karakter, vidy, tipy, sredstva objektivacii i funkcii (Evaluation in Modern English Linguistic Text: Character, Kinds, Types, Means of Objectivation and Functions). *Nauka o cheloveke: gumanitarnye issledovanija (Russian Journal of Social Sciences and Humanities)*, 62–68.]
4. Синдеева Т.И. Речевой жанр “газетная рецензия” и его лингвотекстовые характеристики (на материале английского языка) : автореф. дис. ... канд. филол. наук, 10.02.04 / Т.И. Синдеева. М., 1984. 25 с. [Sindeeva, Tat'jana I. 1984. *Rechevoj zhanr “gazetnaja recenzija” i ego lingvotekstovye harakteristiki (na materiale anglijskogo jazyka (The Speech Genre of “Newspaper criticism” and its linguistic characteristics (on the material of English))*. Abstract of Philology Cand. Diss. Moscow.]
 5. Стопа А.В. Жанровые особенности рецензии и интернет-отзыва: сравнительно-сопоставительный анализ // *Ratio et Natura*. 2020. №2 [Stopa, A. V. 2020. Zhanrovye osobennosti recenzii i internet-otzyva: sravnitel'no-sopostavitel'nyj analiz (Genre-related characteristics of film criticism and online movie reviews: comparative and contrastive analysis). *Ratio et Natura*. #2]
 6. Трубченинова А.А. Языковая репрезентация оценки в немецкоязычной сетевой кинорецензии // *ИСОМ*, 2015. С. 323–327. [Trubcheninova, Anna A. 2015. Jazykovaja reprezentacija ocenki v nemeckojazyčnoj setevoj kinorecenzii (The Language Representation of Evaluation in the German-language Online Movie Criticism). *ISOM*, 323–327.]
 7. Шильникова О.Г. Рецензия как жанр литературной критики: генезис, формирование структурно-функциональных параметров // *Вестник Волгоградского государственного университета*, 2017. С.55–67. [Shil'nikova, Ol'ga G. 2017. Recenzija kak zhanr literaturnoj kritiki: genezis, formirovanie strukturno-funkcional'nyh parametrov (The Review as a Genre of Literary Criticism:

The Genesis, Formation of Structural-Functional Parameters). *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta (The Bulletin of Volgograd State University)*, 55–67.]

8. Эрман В. А., Звонарева А. С. Особенности реализации адресантно-адресатных отношений в текстах немецкоязычных сетевых кинокритик // *Crede Experto: транспорт, общество, образование, язык*, 2021. С. 96–108. [Jerman, Valerija A. & Zvonareva, Anastasija S. 2021. Osobennosti realizacii adresantno-adresatnyh otnoshenij v tekstah nemeckojazychnyh setevyh kinorecenzij (Peculiarities of the Addresser's and the Addressee's Interaction in Online Movie Reviews). *Crede Experto: transport, obshhestvo, obrazovanie, jazyk (Crede Experto: transport, society, education, language)*, 96–108.]

Сведения об авторах:

Кононова Инна Владимировна, д. филол. н., профессор, Санкт-Петербургский государственный экономический университет, Санкт-Петербург, Россия; email: inkon_71@mail.ru

Кленова Екатерина Андреевна, ассистент, Санкт-Петербургский государственный экономический университет, Санкт-Петербург, Россия; email: messerwerferin@mail.ru

EXPRESSING EVALUATION IN THE GENRE VARIETIES OF ENGLISH LANGUAGE ONLINE FILM REVIEW

Inna V. Kononova

Doctor of Philology, Professor, Saint-Petersburg State University of Economics, Saint-Petersburg, Russia; email: inkon_71@mail.ru

Ekaterina A. Klenova

Assistant lecturer, Saint-Petersburg State University of Economics, Saint-Petersburg, Russia; email: messerwerferin@mail.ru

Abstract

The paper addresses the problem of linguistic description of new digitalized genres and communication formats providing the results of the study aimed at identifying the specific features of expressing evaluation in the subgenres of the English-language online film review. Using the interpretational, quantitative and contextual analysis based on the corpus compiled of expert online film reviews, public media film reviews and online movie reviews written by Internet users, the specifics of evaluative meanings and evaluation types is identified in three genre formats of English-language online film criticism. The results show that the prevalence of certain aspects of the evaluation object and types of evaluation in the genre varieties of online film reviews is determined by the author's values. It is revealed that in peer-reviewed online film criticism the leading evaluation types are intellectual, emotional and normative. Public media film reviews are characterized by prevalence of emotional, aesthetic and general evaluation. In online movie reviews written by Internet users emotional and general types of evaluation are mostly realized. The results of the study contribute to the development of the theory of online communication genres.

Keywords: film criticism, online discourse, genre, evaluation, evaluation types.